# آپ کی زندگی - آپ کا پلان

آپ کے لیے جنہیں لمبے عرصے تک مربوط خدمات کی ضرورت ہو سکتی ہے

انفرادی پلان، کوآرڈینیٹر اور بچے کا کوآرڈینیٹر لینے کا حق

Helsedirektoratet

انفرادی پلان، کوآرڈینیٹر یا بچے کا کوآرڈینیٹر ان لوگوں کو مل سکتا ہے جنہیں لمبے عرصے تک مربوط خدمات کی ضرورت ہو۔

یہ سمجھا جاتا ہو کہ ضرورت ایک عرصے تک برقرار رہے گی لیکن مستقل ضرورت ہونا لازمی نہیں ہے۔

کوآرڈینیٹر یا بچے کے کوآرڈینیٹر کا کام خدمات میں ربط لانا اور یہ یقینی بنانا ہے کہ انفرادی پلان پر کام ہوتا رہے۔

## انفرادی پلان سے کیا مراد ہے؟

انفرادی پلان آپ اور آپ کو خدمات دینے والے ادارے مل کر بناتے ہیں۔ اگر آپ چاہیں تو آپ کے لواحقین یا اہلخانہ بھی اس کام میں شریک ہو سکتے ہیں۔ پلان سے پتہ چلتا ہے کہ مختلف ادارے کیسے مل کر کام کریں گے جس سے آپ کو مکمل، مربوط اور اپنی ضروریات کے لیے مناسب خدمات ملتی رہیں۔ پلان میں وقت کے ساتھ ساتھ ضروری تبدیلیاں کی جاتی ہیں اور اس کی بنیاد آپ کے اہداف اور ضروریات پر ہوتی ہے۔

## پلان میں یہ اہم تفصیلات ہوتی ہیں:

- آپ کے لیے کیا اہم ہے
- ادارے کیا کام کریں گے
- کس پر کیا ذمہ داری ہے اور کس عرصے کے لیے ہے

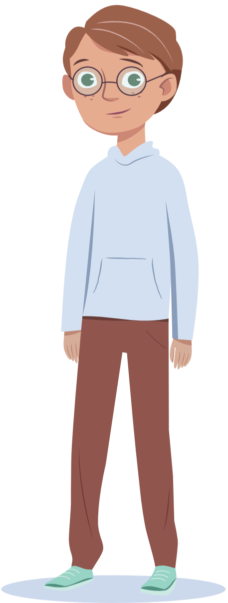
ان سب اداروں کو پلان بنانے میں شامل ہونا چاہیے جن کی خدمات کی آپ کو ضرورت ہے جیسے NAV، سکول، ادارہ تحفظ بچگان، بارنے ہاگے، صحت اور دیکھ بھال کی سروس۔

## کوآرڈینیٹر سے کیا مراد ہے؟

کوآرڈینیٹر آپ کے لیے کام کرنے والے پروفیشنلز میں سے ایک پروفیشنل ہوتا ہے جس کا کام یہ یقینی بنانا ہے کہ آپ کے لیے کام کرنے والے ادارے مشترکہ مقاصد کے لیے ایک دوسرے سے تعاون کریں – یعنی آپ کے اہداف حاصل کرنے کی خاطر آپس میں تعاون کریں، اور آپ کو مکمل، مربوط اور منظّم خبرگیری ملتی رہے۔ آپ بتا سکتے ہیں کہ آپ کسے اپنا کوآرڈینیٹر بنانا چاہتے ہیں۔

چاہے آپ نے انفرادی پلان بنوانے سے انکار کیا ہو، آپ کو کوآرڈینیٹر لینے کا حق ہے۔

## بچے کے کوآرڈینیٹر سے کیا مراد ہے؟



جب ایک گھرانے میں شدید بیماری، نقص یا معذوری رکھنے والا بچہ ہو، یا ایسا بچہ پیدا ہونے والا ہو، اور بچے کو لمبا عرصہ کئی قسموں کی خدمات یا صحت اور دیکھ بھال کی مربوط خدمات اور دوسری فلاحی خدمات لیتے رہنے کی ضرورت ہو تو اس گھرانے کو بچے کا کوآرڈینیٹر لینے کا حق ہوتا ہے۔

بچے کے کوآرڈینیٹر کے کاموں میں گھرانے اور بچے کو مربوط فلاحی خدمات دلانا اور یہ خیال رکھنا شامل ہے کہ کمیون خبرگیری اور موزوں انتظامات کرنے کی ذمہ داری پوری کرے۔ عام طور پر بچے اور گھرانے سے واسطے میں رہنے والے پروفیشنلز میں سے کسی کو بچے کا کوآرڈینیٹر مقرر کیا جاتا ہے۔ گھرانہ اور بچہ بتا سکتے ہیں کہ وہ کسے کوآرڈینیٹر بنانا چاہتے ہیں۔

چاہے آپ نے انفرادی پلان بنوانے سے انکار کیا ہو، آپ کو بچے کا کوآرڈینیٹر لینے کا حق ہے۔

**چاہے آپ نے انفرادی پلان بنوانے سے انکار کیا ہو، آپ کو بچے کا کوآرڈینیٹر لینے کا حق ہے۔**

- آپ کو، اور جب مناسب ہو تو آپ کے لواحقین اور اہلخانہ کو، اس منصوبہ بندی میں شامل کیا جاتا ہے کہ آپ کو درکار خدمات کس طریقے سے فراہم کی جائیں گی اور آپ کے اہداف کی بنیاد پر پلان بنایا جاتا ہے۔
- آپ کو یا آپ کے گھرانے کو کوآرڈینیٹر یا بچے کا کوآرڈینیٹر ملتا ہے جو صورتحال کا پورا علم رکھتا ہے اور ٹیم لیڈر کا کردار ادا کرتا ہے۔
- مختلف اداروں کے تعاون اور مربوط کام سے خدمات آپ کے لیے زیادہ فائدہ مند بن سکتی ہیں۔ لیکن ضروری نہیں کہ آپ کو زیادہ خدمات ملیں۔
- یہ آپ طے کرتے ہیں کہ خدمات دینے والے ادارے آپس میں کونسی معلومات شیئر کریں گے۔

## انفرادی پلان، کوآرڈینیٹر یا بچے کا کوآرڈینیٹر کیسے حاصل کیا جا سکتا ہے
اداروں کا عملہ آپ کو، اور اگر مناسب ہو تو آپ کے اہلخانہ کو، معلومات دے گا اور جب ضروری ہو تو عملہ انفرادی پلان، کوآرڈینیٹر یا بچے کا کوآرڈینیٹر دلانے کی پیشکش کرے گا۔ آپ خود بھی یہ مانگ سکتے ہیں۔ اس کے لیے اپنے کمیون میں koordinerende enhet (کوآرڈینیٹنگ یونٹ) سے رابطہ کریں۔

اگر آپ ہسپتال میں داخل ہیں تو ہسپتال آپ کو کوآرڈینیٹر کی پیشکش کرے گا، کمیون کو انفرادی پلان اور کوآرڈینیٹر کی ضرورت کی اطلاع دے گا اور اس سلسلے میں ضرورت ہونے پر کمیون کے ساتھ تعاون کرے گا۔

### کیا آپ کا کوئی سوال ہے یا آپ کوآرڈینیٹر کی ضرورت کی اطلاع دینا چاہتے ہیں:

آپ کو یہ بروشر دینے والا شخص یہاں آپ کی رابطہ تفصیلات لکھ سکتا ہے:

**نام:**

**فون نمبر:**

**ای میل:**

**پتہ:**

اگر آپ نہیں جانتے کہ کوآرڈینیٹنگ یونٹ سے کیسے رابطہ کیا جا سکتا ہے تو آپ عملۂ صحت سے پوچھ سکتے ہیں یا کمیون کو فون کریں یا ہسپتال کے مرکزی نمبر پر فون کریں۔

## شکایت کا حق
اگر آپ کے خیال میں آپ کے انفرادی پلان، کوآرڈینیٹر یا بچے کا کوآرڈینیٹر لینے کے حق کی خلاف ورزی ہوئی ہے تو آپ اس بارے میں شکایت کر سکتے ہیں۔

www.helsenorge.no پر انفرادی پلان، کوآرڈینیٹر اور بچوں کے کوآرڈینیٹر کے متعلق مزید تفصیل پڑھیں۔

Helsedirektoratet